

**GOLDEN
AUTUMN**

RUSSIAN
AGRICULTURAL
EXHIBITION



出展社募集のご案内

黄金の秋ロシア 2019

(第21回ロシア農業展示会)

2019年10月9日（水）～12日（土） 4日間開催（予定）

会場：VDNH（全ロシア博覧センター）

主催：ロシア農業省

日本ブース運営：農林水産省/株式会社JTB

名 称

黄金の秋（ロシア農業展示会）2019

会 期

2019年10月9日（水）～12日（土）

開 催 地

ロシア連邦・モスクワ市 VDNH（全ロシア博覧センター）

主 催 者

ロシア農業省

実 施 者

ROTEX LLC

対 象 分 野

ロシアの地域と外国の食と農業
農業機械と機器
家畜育種設備、獣医学、動物の餌
畜産と家畜飼育
植物栽培設備、種子生成
地域の食に関するフェスティバル

出展スペース

約30,000m²（ロシアの各地方および外国諸国） / 14万人来場
※ 2018年度実績より

黄金の秋には毎年ロシア首相が参加し、70以上の州・地方から1,300社以上が出展する、ロシア国内最大級の農業関連イベントです。ロシアでの製品・商品の売り込みや農産物・食品の輸出促進にも資する有益な機会となります。

2018年度開催の様子

2018年度黄金の秋ジャパンプース開催の様子



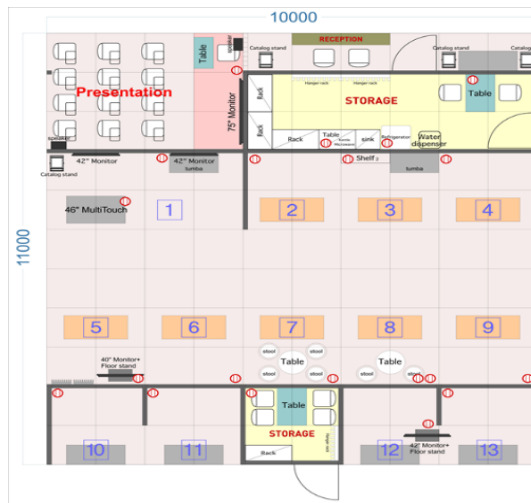
「黄金の秋2018」の開会式後、メドヴェージェフ・ロシア連邦首相がジャパンプースを視察しました。吉川農林水産大臣が各企業の展示内容を紹介し、メドヴェージェフ首相から、すべての展示が興味深く、日本の貢献に感謝する旨の発言がありました。また、吉川農林水産大臣から各参加企業の皆様に対し激励の言葉を頂戴しました。その他、多くのロシア政府関係者やロシア民間企業がジャパンプースを訪問しました。

2018年度開催の様子

2018年度黄金の秋ジャパンプース開催の様子



展示ブース



受付ブース



セミナーの様子



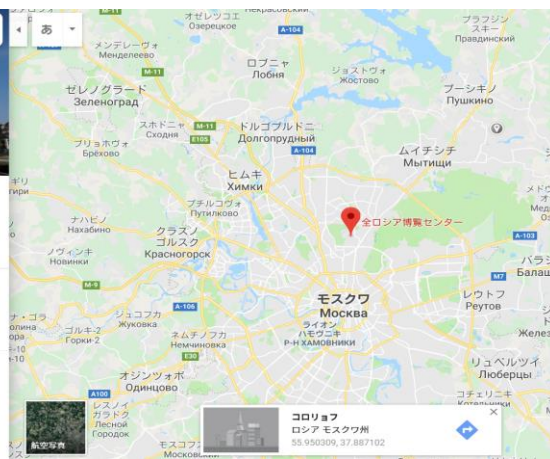
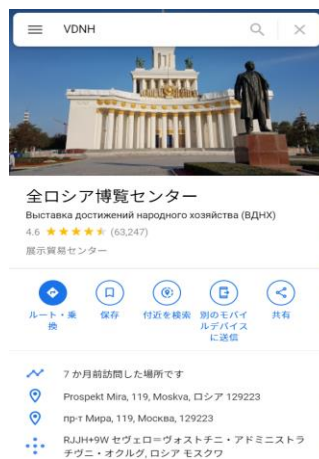
13社の食品、農業機械関連企業団体様にご出展を頂きました。ブース内にセミナースペースを設けて、毎30分ごとに日本食、農業技術等をテーマに各企業様の製品の理解を深めるセミナーを実施しました。

会場：VDNH（全ロシア博覧センター）



博覧会場入り口の凱旋門

- 会場名：VDNH（全ロシア博覧センター）
- 住所：Prospekt Mira, 119, Moskva, ロシア 129223
- アクセス：モスクワ・モノレール線ヴィスタヴォーチヌイ・ツェントル駅から徒歩2分
シレメーチエヴォ国際空港より車で約1時間
- 概要：ロシアの首都モスクワにある常設の博覧会場。
2014年に75周年を迎え、パビリオンの修復が行われた。



モスクワ市内より約30分の位置にあります。

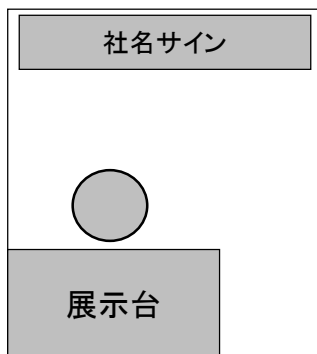


昨年度の平面図

出展ブース : pavilion 75 hall A ※予定



ブースイメージ



(正面から見たイメージ)

農林水産部門におけるロシアへの貢献が可能な製品、サービス、技術等を展示いただけます。

各社のスペースは約4㎡程度を想定しております。

- カーペット（日本ブース共通）
- 展示台（W1200 H800 D500） もしくは 対面テーブル（W1300 H750 D600） x 1台
- コンセント x 1個 ※0.3KW程度
- 社名サイン x 1カ所 ※壁面の上部に社名が記載されます
- スポットライト x 2灯
※壁面および展示台を照らすように設置します
- 壁面へのパネルやポスターは基本設備に付帯しておりません。
お持ち込みいただいたパネルやポスターなどをお貼りいただくことは可能です。

セミナースペース ※予定



各社ごとに製品および技術等をPRいただけるセミナースペースを設置します。
約30分ごとに日本食、農業技術等をテーマに各製品の理解を深めるセミナーを実施いただけます。運営側にて逐次通訳者をご用意しております。

- ステージ
- プレゼンテーション台 x 1台
- プレゼンテーション 椅子 x 1脚 ※座りながらでご説明いただけます
- 大型モニター/スピーカー x 1セット
- PC x 1台
- マイク x 2本 ※プレゼンター用、通訳用
- 来場者用椅子 x 約12脚

商談スペース ※予定



本年度は、展示スペースとは別途、商談スペースを設置いたします。
ロシア企業との取引拡大に向けて、ご希望の企業・団体様には事前
マッチングによる商談を実施します。
また出展者カタログを作成をし、事前及び会場内で配布を予定しております。
実ビジネスへと繋げる機会としてご活用ください。



- 商談用テーブル x 2台
- 商談用椅子 x 6脚

2018年度黄金の秋実施後 ご参加者様の声

- 他の出展社・訪問者の皆様とのコミュニケーションを通じ、ロシア農業に関連する情報交換が出来、有意義な機会となった。
- インポーターと面談を実施し、出展商品に関心があるとのことで、輸出許可手続きを取る事となった。
- 卸売先の紹介により、新規販路開拓となった。
- 飲食店が取引のある輸入業者を紹介頂き、面談を実施。帰国後、正式見積を送付の上、輸出実施へ進める予定。
- 現地での同業者及びパートナー約10社との面談を通じ、来年シーズン以降の販売に関する打ち合わせをしたほか、最近の市場動向などの有益な情報交換が行えた。
- 現地の方に実際に試食をして頂いたことで、製品ローカライズの方方向性や相場感、ブランディングの方法などを具体的に感じることができました。
- ロシア会社、アジア会社、出展社などから今後の技術協力ならびに商談に関する話は多数あった。
ロシアの一般の参加者からも大変多く興味をもっていただいた。

お申込み方法

- ① 配布しております「出展のご案内」をよくお読みのうえ、下記の出展募集サイトよりお申込みください。
ご不明点等ありましたら、下記の問い合わせ先までご連絡ください。
〔出品募集サイト〕 <https://reg.lapita.jp/public/seminar/view/332>
〔受付期間〕 2019年6月10日（月） ～ 2019年**7月26日（金）**
- ② ご入力いただいた内容が、日本ブースの令和元年度フードバリューチェーン構築推進事業（ロシア連邦）ネットワーキング活動支援事業のテーマ等に適合しているかを確認させていただきます。その際に、出品物につきましてご質問等させていただく場合がございます。
- ③ 確認が済みましたら、黄金の秋2019運営事務局（株式会社JTБ内）よりご入力いただいたE-mail宛てに、参加可否のご連絡をさせていただきます。

※展示スペースやデモンストレーション・プレゼンテーションの枠は限られていますので、ご希望に添えない場合があります。

※ロシア企業との商談マッチングを予定しております。商談希望の方は、申込み確定後、商談シートの作成をお願いさせていただきます。

**GOLDEN
AUTUMN**

RUSSIAN
AGRICULTURAL
EXHIBITION



皆様のご参加をお待ちしております。

<お申込み・問い合わせ>

株式会社JTB 新宿第二事業部 グローバルビジネス推進課
黄金の秋（ロシア農業展示会）2019事務局：淡路、岡崎、市川
〒163-0426 東京都新宿区 西新宿2-1-1 新宿三井ビルディング26階
TEL：03-5909-8091（平日9：30～17：30）/ FAX：03-5909-8110
E-mail：r_awaji999@jtb.com/h_okazaki588@jtb.com

ロシア農業省主催「黄金の秋2019(ロシア農業展示会)」 日本ブース 出展のご案内

株式会社JTBは、農林水産省「令和元年度フードバリューチェーン構築推進事業(ロシア連邦)」のうち、ネットワーキング活動支援事業」の実施者として、ロシア農業省が主催する「黄金の秋2019(ロシア農業展示会)」に、日本ブースを設置し、日本の技術や製品・設備等をPRするとともに、ロシア政府やロシア企業とのネットワーキング活動を支援します。日本ブースでは、展示エリアへの出展およびプレゼンテーションエリアにて製品、サービスや技術等をPRしたい日本企業を募集いたします。下記の内容をご確認の上、お申込みください。

令和元年度フードバリューチェーン構築推進事業(ロシア連邦)

「グローバル・フードバリューチェーン戦略」(平成26年6月策定)に基づき、相手国・地域におけるフードバリューチェーンの構築を推進し、食のインフラ輸出と日本食品の輸出環境整備等に資するため、我が国農林水産・食品関連企業が海外で事業展開を進めるための取組を支援する事業です。

● 黄金の秋(ロシア農業展示会) とは、



毎年秋にモスクワで開催されるロシア農業省主催の農業展示会で、2019年は第21回目となります。2018年は、ロシアの60以上の地域と海外15か国から、1,800社以上が出展しました。展示総面積約3万㎡、来場者は約14万人以上で、メドヴェージェフ・ロシア連邦首相やロシア農業大臣他、吉川農林水産大臣も参加をしております。

黄金の秋(ロシア農業展示会) 2018の様子 (写真提供: 農林水産省)



メドヴェージェフ首相・吉川農林水産大臣



受付の様子



ブース展示・プレゼンスペースの様子



● 黄金の秋(ロシア農業展示会)2019 概要

名称: 黄金の秋(ロシア農業展示会)2019

会期: 2019年10月9日(水)~12日(土)

開催地: ロシア連邦・モスクワ市 VDNH(全ロシア博覧センター)

主催者: ロシア農業省

実施社: ROTEX LLC

対象分野: ロシアの地域と外国 《Regions of Russia and Foreign countries》

農業機械と機器 《Agricultural machinery and equipment for agriculture》

家畜育種設備、獣医学、動物の餌 《Equipment for animal breeding. Veterinary science. Feed》

畜産と家畜飼育 《Animal husbandry and livestock breeding》

植物栽培設備、種子生成 《Equipment for plant cultivation. Seed production》

地域の食に関するフェスティバル《Regional food festival》

出展スペース: 約30,000㎡ (ロシアの各地方および外国諸国)※ 2018年度実績より

来場者数: 140,000人以上※ 2018年度実績より

URL : <http://goldenautumn.moscow/en/>

● 日本ブース概要

日本ブースでは、農林水産部門におけるロシアへの貢献が可能な製品、サービス、技術等をお持ちの日本企業様による展示およびプレゼンテーションを通じたPRを実施します。ブース内では、試飲・試食も可能です。

また、本年度はロシア企業との商談スペースを設けております。

出展およびプレゼンテーションにて製品、技術等のPRや、現地企業との商談を実施したい日本企業を募集いたします。

運営：株式会社JTB※補助事業実施社

出展者数：10社前後(予定)

出品物：ロシア農業や食文化へ貢献ができるものであれば、広く出展可能です。

※ただし「黄金の秋2019」の出展規約に則しているものに限りです

出展規模：日本ブースとして約140㎡程度を予定

※上記のうち30㎡程度を商談スペースとして設置を予定しております

※各社スペースは約4㎡程度を想定しております

会場：VDNH(全ロシア博覧センター) pavilion 75 hall A (予定)



※日本ブースイメージ(2018年度分)

● 出展要件

(1)農業機械と機器、家畜育種設備、獣医学、動物の餌、畜産と家畜飼育、植物栽培設備、種子生成、日本食に関する製品、サービス、技術等でロシアの農業や食文化へ貢献ができるもの

※日本の製品を扱う日本企業・団体の現地代理店も可能です。

(2)試飲・試食ができるのは、ロシアの内国貨物となったもののみです。

※ロシア向けに輸出をする場合には、輸入通関時に適合証明の提示が求められますので、事前の取得が必要です。

※調理が必要な場合は、どのレベルでの調理を必要とするか申込書に記載ください。

※EAC認証を取得している商品であっても、販売は不可となります。

(3)出展(ブースでの展示スペースやプレゼンテーション枠、商談スペース)に関する費用は不要です。

※基本設備以外のオプション追加費は受益者負担となります。

(4)説明員の旅費、人件費や出品する製品やパンフレット等の輸送費・通関費(日本国内輸送費含む)、試飲試食等で使用する食材費等はすべて受益者負担となりますのでご注意ください。

● 申し込みの流れ

(1)当「出展のご案内」をよくお読みのうえ、下記の出展募集サイトよりお申込みください。

ご不明点等ありましたら、下記の問い合わせ先までご連絡ください。

【出品募集サイト】 <https://reg.lapita.jp/public/seminar/view/332>

【受付期間】 2019年6月7日(金)～2019年7月26日(金)

(2)ご入力いただいた内容が、日本ブースの令和元年度フードバリューチェーン構築推進事業(ロシア連邦) ネットワーキング活動支援事業のテーマ等に適合しているかを確認させていただきます。その際に、出品物につきましてご質問等させていただく場合がございます。

(3)確認が済みましたら、株式会社JTB 新宿第二事業部 グローバルビジネス推進課よりご入力いただいたE-mail宛てに、参加可否のご連絡をさせていただきます。

※展示スペースやデモンストレーション・プレゼンテーションの枠は限られていますので、ご希望に添えない場合があります。

※ロシア企業との商談マッチングを予定しております。商談希望の方は、申込み後、商談シートの作成をお願いさせていただきます。

<お申込み・問い合わせ>

株式会社JTB 新宿第二事業部 グローバルビジネス推進課

黄金の秋(ロシア農業展示会)2019事務局：淡路、岡崎、市川

〒163-0426 東京都新宿区 西新宿2-1-1 新宿三井ビル26階

TEL: 03-5909-8091 (平日9:30～17:30) / FAX: 03-5909-8110 / E-mail: r_awaji999@jtb.com / h_okazaki588@jtb.com